

**第五届观塘区议会属下
文化、康乐及体育事务委员会
第十九次会议记录**

日期： 2018 年 11 月 13 日(星期二)
时间： 下午 2 时 30 分
地点： 九龙观塘观塘道 392 号创纪之城 6 期 20 楼 05-07 室
观塘民政事务处会议室

出席者：

委员

简铭东先生(主席)
欧阳均诺先生
毕东尼先生
陈振彬太平绅士, GBS
陈国华先生, BBS, MH
陈汶坚先生
陈华裕太平绅士, MH
郑强峰先生
张琪腾先生
张姚彬先生
徐海山先生
洪锦铉先生, MH
金 坚女士

陈耀雄先生(副主席)
黎树濠太平绅士, BBS, MH
吕东孩先生, MH
马轶超先生
莫建成先生
颜汶羽先生
柯创盛先生, MH
潘任惠珍女士, MH
苏丽珍太平绅士, MH
谭肇卓先生
谢淑珍女士
黄春平先生, MH

增选委员

张达成先生
奚炳松先生, MH

梁俊杰先生
吴凯杰先生

列席者

赵广坚先生	观塘民政事务处民政事务助理专员(2)
李贤斌先生	观塘民政事务处高级行政主任(区议会)
叶慧婷女士	康乐及文化事务署图书馆高级馆长(观塘区)
霍五妹女士	康乐及文化事务署观塘区副康乐事务经理 2
黎兆麟先生	康乐及文化事务署高级经理(九龙东文化事务)
陆国强先生	康乐及文化事务署经理(九龙东)市场推广及地区活动

陈伟梁先生	社会福利署社会工作主任(策划及统筹)(观塘区)2
刘可茵女士	教育局高级学校发展主任(观塘)3

协助讨论有关议项的代表

议项 II

叶慧婷女士	康乐及文化事务署图书馆高级馆长(观塘区)
-------	----------------------

议项 III

霍五妹女士	康乐及文化事务署观塘区副康乐事务经理 2
-------	----------------------

议项 IV

黎兆麟先生	康乐及文化事务署高级经理(九龙东文化事务)
陆国强先生	康乐及文化事务署经理(九龙东)市场推广及地区活动

秘书

顾华红女士	观塘民政事务处行政主任(区议会)2
-------	-------------------

缺席者：

委员

陈俊杰先生	黄子健先生
郑景阳先生	叶兴国太平绅士, BBS, MH

增选委员

麦富宁先生, MH	易锦全先生
-----------	-------

开会辞

主席欢迎与会人士出席第五届观塘区议会文化、康乐及体育事务委员会(下称「文康会」)第十九次会议。

I. 通过上次会议记录

2. 委员会通过上次会议记录。

II. 康乐及文化事务署观塘区公共图书馆举办的推广活动汇报 **(第五届观塘区议会文化、康乐及体育事务委员会文件第 45/2018 号)**

3. 康乐及文化事务署(下称「康文署」)图书馆高级馆长(观塘区)叶慧婷女士介绍文件，并简介将于 12 月 15 日在安达邨举办的一项图书馆推广活动－「乐在小区阅缤纷－快闪图书馆」，诚邀各委员届时抽空出席。
4. 委员欢迎康文署此项将于安达邨举办的推广活动，并期望署方把图书馆活动推展至已入伙的安泰邨。委员表示安达邨和安泰邨居民对图书馆服务需求殷切，促请署方早日为居民提供固定图书馆或流动图书车服务。
5. 康文署叶慧婷女士响应，指署方备悉委员的意见，并会积极争取资源，惟按现时的资源而言，署方暂未能增设相关服务。
6. 委员备悉文件。

III. 康乐及文化事务署于 2018 年 8 月至 9 月份在观塘区内举办的康乐体育活动的汇报 **(第五届观塘区议会文化、康乐及体育事务委员会文件第 46/2018 号)**

7. 康文署观塘区副康乐事务经理 2 霍五妹女士介绍文件。
8. 委员备悉文件。

IV. 康乐及文化事务署在观塘区举办的地区免费文娱节目及地区文化艺术活动汇报

(第五届观塘区议会文化、康乐及体育事务委员会文件第 47/2018 号)

9. 康文署经理(九龙东)市场推广及地区活动陆国强先生介绍文件。
10. 委员备悉文件。

V. 2018/19 年度元宵庆祝活动拨款申请

(第五届观塘区议会文化、康乐及体育事务委员会文件第 48/2018 号)

11. 主席表示，议项 V 将讨论 2018/19 年度元宵庆祝活动的拨款申请。他提醒委员须在开始讨论议项前作出利益申报。
12. 委员就本议项所作的利益申报及主席的裁决见附件。
13. 秘书介绍文件，并汇报在 11 月 7 日举行的元宵庆祝活动筹备工作会议第二次会议上，委员通过展开第二轮公开拨款申请，以善用区议会拨款。届时，经小组审核的活动申请将再次提交文康会审议。
14. 委员通过文件及拨款 176,880 元。

[会后备注：2018/19 年度元宵庆祝活动第二轮拨款申请已在 2018 年 12 月 13 日呈交元宵庆祝活动筹备工作会议第三次会议审议。]

VI. 文化、康乐及体育事务委员会 2018/2019 年度财政报告

(第五届观塘区议会文化、康乐及体育事务委员会文件第 49/2018 号)

15. 秘书介绍文件。
16. 委员通过文件。

VII. 其他事项

(i) 「数码敦煌一天上人间的故事」展览

17. 文康会获香港文化博物馆邀请于 10 月 16 日出席「数码敦煌一天上人间的故事」展览。该展览结合科技、艺术和文物展示，介绍敦煌的历史和文化。委员除了获馆长职系人员讲解展览内容外，更在活动期间与民政事务局局长及各区区议会代表交流意见。
18. 委员备悉有关事宜。

(ii) 2018/19 年度元宵庆祝活动拨款申请(第二轮)

19. 在 11 月 7 日举行的元宵庆祝活动筹备工作会议第二次会议上，委员通过展开第二轮公开拨款申请予观塘区一般地方团体，使区议会拨款得以充分运用，并惠及区内居民。拨款将尽量平均分配，以赞助观塘区各个分区的活动。
20. 委员备悉有关安排。

(iii) 第七届全港运动会

21. 第七届全港运动会观塘区筹备委员会于 11 月 7 日举行了第二次会议。会上确认了观塘区代表队制服及纪念品的样式，以及「观塘区代表团授旗暨誓师仪式」的细节。今届的宣传口号为「全力出击 观塘出色」。誓师仪式将于 2019 年 3 月 3 日(星期日)下午 2 时 30 分假座顺利邨体育馆举行，建议的程序与第六届的安排相近，除了邀请各项运动的运动员出席外，也会邀请区议会主席致辞及观塘区拉拉队表演。当日活动还包括授旗仪式、运动员宣誓及拍摄大合照。稍后秘书处会发函邀请委员出席仪式。
22. 委员备悉有关安排。

VIII. 下次会议日期

23. 下次会议将于 2019 年 1 月 15 日(星期二)下午 2 时 30 分举行。

[会后备注：在第十九次财务及行政委员会会议中，委员通过观塘区议会第二次外访考察日期修订为 2019 年 1 月 13 日至 16 日，因此原定于 2019 年 1 月 15 日(星期二)举行的文康会第二十次会议须另选会议日期。经主席同意，下次会议将修订至 2019 年 1 月 10 日(星期四)下午 2 时 30 分举行。秘书处已于 2018 年 12 月 7 日以电邮通知全体委员上述安排。]

24. 议事完毕，会议于下午 3 时 5 分结束。

本会议记录于 2019 年 1 月 10 日获得通过。

观塘区议会秘书处

2019 年 1 月

**文化、康乐及体育事务委员会
第十九次会议**

委员利益申报及主席的裁决

利益申报

委员于各议项所作的利益申报及主席裁决如下：

V. 2018/19 年度元宵庆祝活动拨款申请

A1 翠屏曲艺舞蹈社

委员	职位	利益申报 级别
陈华裕委员	荣誉会长	第一级

A2 顺利区小区事务促进会

委员	职位	利益申报 级别
柯创盛委员	荣誉顾问 / 会长	第一级

A3 观华游乐社有限公司

委员	职位	利益申报 级别
陈振彬委员	顾问	第一级
陈华裕委员	顾问	第一级
吕东孩委员	永远名誉会长	第一级
柯创盛委员	荣誉顾问	第一级
苏丽珍委员	顾问	第一级

A4 德田之友社

委员	职位	利益申报级别
柯创盛委员	顾问	第一级

A5 油塘区敬老协会

委员	职位	利益申报级别
谢淑珍委员	主席	第三级

A6 翠屏 Sun Day

委员	职位	利益申报级别
郑强峰委员	总干事	第二级

主席按《财务及行政委员会文件第 15/2017 号》处理利益申报的三级制安排作出裁决，裁定所申报利益属第一级别的委员仍可参与有关的讨论、决议及投票；属第二级别的委员则须在有关讨论中保持缄默，而且不可参与该项拨款申请的决议或投票；至于属第三级别的委员，则须于讨论该项拨款申请时避席。获主席裁决就个别团体所申报的利益属第三级别的委员已于讨论有关项目时避席。